

Zmluva č. 7-UP/ 2018

o spolupráci pri zabezpečení verejného koncertného podujatia

I. Zmluvné strany

Prvá zmluvná strana/ organizátor:

zastúpená: ARKS Plus s. r. o.
Sídlo: František Sviták, ředitel
IČO: Dolní hejčínská 31, Olomouc 779 00, ČR
DIČ: 26822334
Banka, adresa: CZ26822334
Číslo účtu/ IBAN: Třída svobody 14, Olomouc 779 00
Swift kód banky CZ4001000000350782250257
ďalej len „ARKS“
a KOMBCZPP

Druhá zmluvná strana/ partner:

zastúpená: Štátna filharmónia Košice
Sídlo: PaedDr. Mgr. art. Július Klein, riaditeľ
IČO: Moyzesova 66, 040 01 Košice, SR
DIČ: 00164 844
IČ DPH: 2020762535
Registrovaná: SK2020762535
Bankové spojenie: Zriaďovacia listina MK-521/2002-1, zo dňa 18.03.2002
Číslo účtu/IBAN: Štátna pokladnica
Swift kód banky SK68 8180 0000 0070 0006 9720
ďalej len „ŠfK“ SPSRSKBAXXX

II. Predmet zmluvy

Zmluvné strany uzatvárajú túto Zmluvu, predmetom ktorej je účinkovanie orchestra Štátnej filharmónie Košice na slávnostnom koncerte 100. k výročiu Československa za týchto podmienok:

Miesto konania: Česká republika, OLOMOUC

Open air / Jeremenkova ulice

Deň a hodina realizácie: 1. 9. 2018 od 18.00 / cca 90 min

Skúšky v Košiciach /Dom umenia 28. a 29.8. 2018 v čase: 9.00-13.00
30. 8. 2018 v čase: 9.00-12.00 + 14.00-17.00

Generálka na mieste koncertu 1. 9. 2018 od 14.00 h

Účinkujúci: Štátna filharmónia Košice, Leoš SVÁROVSKÝ, dirigent

Sólisti - po vzájomnej dohode obidvoch zmluvných strán budú mená interpretov, ich program a ostatné súvisiace informácie a náležitosti uvedené v dodatku k tejto zmluve podľa Čl. II, ods.1, písm.c.) tejto zmluvy.

Program je súčasťou scénosledu, ktorý je prílohou zmluvy

ďalej len „koncert“

1. zmluvná strana /ARKS/ organizátor:

a) uhradí 2. zmluvnej strane zmluvnú cenu vo výške: 13 754,08 € (350 000 CZK) podľa KECB zo dňa 14.3.2018, čo je 25,447 CZK/1€, vrátane 0,00 vývozného DPH.

V zmluvnej cene je zahrnutý honorár orchestra a cestovné náklady na prevoz orchestra a nástrojov.

Zmluvná cena bude uhradená formou bezhotovostnej platby v 2 splátkach, a to:

* Záloha/preddavok vo výške 6 877,04 € (175 000,00 CZK) do 20. 5. 2018

* Doplatok vo výške..... 6 877,04 € (175 000,00 CZK) po realizácii umeleckého výkonu.

Obidve platby budú realizované na základe fakturácie zo strany ŠfK, v dobe splatnosti najneskôr do 30 dní

odo dňa doručenia jednotlivých faktúr , ktoré budú vystavené dodávateľom po podpise a nadobudnutí účinnosti zmluvy.

- b) Zabezpečiť a uhradiť ubytovanie orchestra /predbežne 70 osôb/ v Olomouci v termíne od 31. 8. 2018 do 1. 9. 2018 s predĺženým pobytom do 13.00 h.
- c) Zmluvne zabezpečiť účasť dirigenta a sólistov uvedených v Kap. II. a okrem honorárov uhradiť ich ubytovanie a ďalšie náklady spojené s ich účinkovaním a pobytom v Olomouci.
Na základe vzájomnej dohody po prejednaní obidvoma zmluvnými stranami , t.j. agentury/ ŠFK upresniť a dodatkom k tejto zmluve doplniť a upresniť mená sólistov, prípadne podmienky a ďalšie informácie, ktoré v čase uzavretia zmluvy boli pre zmluvné strany nedostupné
- d) Zabezpečiť ďalej na vlastné náklady:
 - miesto koncertu - pódium o rozmere min: 14 m/ š x12 m/ h zastrešené a kryté aj z bočných strán, na pódiu predbežne 60 stoličiek pre orch. hráčov.
V prípade nepriaznivého počasia: Výstavište Flora Olomouc - Pavilon A
 - technické zabezpečenie koncertu /ozvučenie, vrchné biele osvetlenie pódia/, zdravotná služba, usporiadateľská služba apod.
 - samostatné uzamykateľné priestory, resp. šatne pre účinkujúcich (orchester: muži - ženy, koncertný majster, dirigent, sólisti samostatne) na uloženie osobných vecí počas generálky a koncertu
 - parkovacie miesto pre Aviu s nástrojmi v blízkosti pódia
 - propagáciu koncertu
- e) Počas generálky a koncertu spolupracovať s 2. zmluvnou stranou - ŠfK, konať v súlade s jej potrebami a pokynmi. Včas oznámiť 2. zmluvnej strane vážne prekážky, ktoré by bránili v plnení povinnosti daných v zmluve

2. zmluvná strana / ŠfK/ partner sa zaväzuje

- a) zabezpečiť na vlastné náklady:
 - * koncertnú sálu DU Košice na skúšky orchestra v dňoch 28. – 30. 8. 2018
 - * ubytovanie dirigenta a sólistov počas skúšok v Košiciach
 - * prevoz orchestra, hudobných nástrojov a notových stojanov na miesto koncertu a späť do Košíc
 - * notový materiál uvádzaných skladieb
- b) Poskytnúť 1. Zmluvnej strane podklady /foto, bio/ do propagačných materiálov
- c) Počas generálky a koncertu spolupracovať s 1 zmluvnou stranou - ARKS, konať v súlade s jej potrebami a pokynmi. Včas jej oznámiť vážne prekážky, ktoré by bránili v plnení povinnosti daných v zmluve.

III. Ďalšie dohodnuté podmienky

1. Prvá zmluvná strana - organizátor je povinná zabezpečiť koncert v súlade so všeobecne záväznými predpismi BOZP a PO, najmä Zákona č. 330/1996 Z. z. o ochrane a bezpečnosti zdravia pri práci a č. 314/2001 Z. z. ochrane pred požiarmi. V prípade, že dôjde ku škode na majetku, alebo ujme na zdraví účinkujúcich z dôvodu dôvodu zanedbania týchto povinností, všetky dôsledky znáša organizátor.
2. V prípade, že sa koncert neuskutoční z dôvodu porušenia povinnosti zo strany jednej zo zmluvných strán, táto je povinná nahradiť škodu tým spôsobenú druhej zmluvnej strane, ibaže sa preukáže, že porušenie povinnosti bolo spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť.
3. Ak sa vystúpenie neuskutoční vinou 1. zmluvnej strany /organizátor/ a táto včas – minimálne 60 dní pred koncertom túto skutočnosť neoznámí 2. zmluvnej strane /ŠfK/, je povinná nahradiť škodu tým spôsobenú 2. zmluvnej strane, t.j. uhradená zálohová platba bude nevratná a bude slúžiť partnerovi (ŠfK) na elimináciu dopadov a škôd z titulu odstúpenia od zmluvy.
4. **Táto zmluva NEZAHŔŇA PRÁVA na rozhlasové, televízne, či akékoľvek iné nahrávky.** Prípadná realizácia nahrávky, alebo záznamu z koncertu, bude riešená osobitnou zmluvu.

Druhá zmluvná strana (ŠfK) svojím podpisom v súlade s autorským zákonom č. 185/2015 Z. z. udeľuje organizátorovi jednorázovú licenciu na verejné prevedenie umeleckých diel, ktoré sú predmetom koncertného účinko-

vania orchestra ŠfK podľa tejto zmluvy. V súlade s uvedeným zákonom ďalej udeľuje súhlas so záznamom na reklamno propagačné a archívne, resp. dokumentačné účely v trvaní max. 3 minuty. Cena licencií je zahrnutá v celkovej cene dohodnutej v čl. III/ odst. 1.

IV. Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch a stáva sa platnou dňom podpisu podpisu oboma stranami účinnou najskôr jeden deň nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Slovenskej republiky. Zmluvu na CRZ zverejní Štátna filharmónia Košice ako zo zákona povinná osoba.
2. Zmluvné vzťahy, objednávky, faktúry súvisiace s plnením tejto zmluvy na strane účinkujúceho budú predmetom zverejnenia podľa Zák. SR č. 546/2010 Z. z., s akceptovaním zákona o slobodnom prístupe k informáciám s dôrazom na ochranu osobných údajov.
3. Zmluvne vzťahy tejto zmluvy sa riadia Obchodným zákonníkom č.513/1991 Z.z. a v zmluve uvedených súvisiacich predpisov v platných zneniach .
4. Zmeny a doplnky k zmluve sú možné len na základe vzájomnej dohody, a to písomnou formou, inak sú neplatné.
5. Strany prehlasujú, že si túto zmluvu prečítali, rozumejú jej obsahu a na znak toho, že je prejavom ich slobodnej vôle, nevykonanej v tiesni a za zvlášť nevýhodných podmienok, ju vlastnoručne podpisujú.

Príloha – scénosled koncertu

V Olomouci dňa :

V Košiciach, dňa

.....
František Sviták, *ředitel*
ARKS s. r.o. Olomouc

.....
PaedDr. Mgr. art. Július Klein - *riaditeľ*
Štátna filharmónia Košice

Základná finančná kontrola bola vykonaná na základe zákona č. 357/2015 Z.z.

V Košiciach dňa

Mgr. Lucia Potokárová, námestník UP

Ing. Marián Paulišinec, ekonom. správny námestník